

VEZELAY-CONCERT
BASILIQUE SAINTE MARIE-MADELEINE
Samedi 27 juillet 2019 21h



CHANTS DE L'EXTASE
Hildegard Von Bingen et son temps
Victoria Walker, chant et instruments
Willem Van Wamel, chalumeau et tambours

Organisation : Association Convergences c/o Librairie L'Or des Etoiles
29 rue Saint Etienne 89450 Vézelay, téléphone 03 86 33 30 06

Pour être régulièrement informés de nos activités...

Demandez à recevoir notre lettre d'information, présentant concerts, conférences, ateliers, stages, séminaires, expositions, voyages, promenades, que nous organisons toute l'année.

convergences.vezelay@ordesetoiles.fr

www.convergences-vezelay.com & www.ordesetoiles.fr

Une sagesse rayonnante...

La vision cosmique d'Hildegard Von Bingen, au 12ème siècle, est celle d'un monde de beauté et d'harmonie, régi par les lois divines, créé par Dieu. Chaque créature vivante, homme, animal, végétal, minéral, participe de ce rayonnement, sur la terre où se manifeste la vie, au cœur des éléments, entouré par les étoiles...et chaque créature vivante est vivifiée par cette source illimitée de vie, d'amour et de lumière. Selon Hildegard, il appartient à l'humanité de chérir la création tout entière et de la magnifier. L'homme est le réceptacle de toutes les énergies du cosmos et de la terre, et le pouvoir lui a été donné de transformer ces énergies. L'homme peut faire chanter la terre et le ciel.

Cette grandeur de l'homme, bien qu'il ne soit qu'une créature limitée à l'échelle d'un univers grandiose, lui confère une immense responsabilité.

Ce concert témoigne par le chant des visions extatiques de l'abbesse bénédictine Hildegard Von Bingen, qui fut une conscience inspirée du XIIème siècle. Les amateurs de cette musique et ceux qui la découvrent chaque année attendent ce rendez vous désormais traditionnel, qui permet d'explorer le répertoire des 78 chants composés par celle qui a récemment été nommée Docteur de l'Eglise.

Il s'agit aussi d'une expérience sonore incomparable, dans une acoustique idéale, celle d'une nef conçue pour ces chants au milieu du XIIème siècle, lorsque Vézelay était l'un des centres de la chrétienté. La musique d'Hildegard Von Bingen atteint directement les cœurs et les esprits. L'expression "Chants de l'extase", employée à son propos, lui convient parfaitement. On pourrait aussi parler de musique thérapeutique, et, tout simplement, évoquer la sagesse rayonnante d'une femme qui consacra sa vie à bâtir une arche entre la terre et le ciel pour rappeler à l'homme sa divine origine et sa responsabilité au cœur de la création. C'est pour cette raison que nous avons nommé ainsi ce concert.

Cette sagesse est accessible à tous.

***Victoria Walker** est depuis des années une interprète inspirée de ce répertoire qui constitue l'un des sommets de la musique contemplative. Depuis plus de vingt ans, elle transmet son amour et sa connaissance de ce répertoire, avec ferveur et humilité. Ce concert est le 26^{ème} qu'elle donne dans la basilique de Vézelay avec l'association **Convergences**. Nous n'allumerons volontairement pas de projecteurs, mais simplement quelques chandelles pour éclairer le parcours d'une voix s'élevant dans la nuit, se déplaçant dans le vaisseau de pierres, bâtissant à nouveau une arche sonore.*

Je vous souhaite de vivre une belle expérience sonore en harmonie avec cette exceptionnelle église abbatiale. Au moment où s'élevaient ces voûtes, entre 1120 et 1140, Hildegard recevait ses visions et composait cette musique...Hildegard et ses sœurs moniales interprétaient ces chants, les cheveux défaits, célébrant la femme céleste, et la « viriditas », la « vigueur verte » de l'arbre de vie.

*900 ans plus tard, nous sommes invités à l'écouter, à l'entendre.
Et si nous entrons en résonance avec cette sagesse rayonnante ?*

*Lorant Hecquet
Président de l'association Convergences, Vézelay*

Programme/Samedi 27 juillet 2019/Basilique de Vézelay

Afin de préserver le caractère contemplatif de cette musique, merci de ne pas rompre la résonance par des applaudissements pendant le concert et de réserver vos applaudissements à la fin de celui-ci.

monocorde & psautier

O virtus Sapientiae/Hildegard Von Bingen, XIIème siècle

Ô vertu de Sagesse, qui a formé le cercle circulant dans la compréhension de tout sur l'unique chemin qui possède la vie, avec les trois ailes que tu as, l'une pour voler dans l'altitude, l'autre exsudant de la terre, la troisième volant d'absolue plénitude, louange à toi, ô sagesse, et l'honneur qui t'est dû.

Hodie aperuit nobis/Hildegard Von Bingen, XIIème siècle

Aujourd'hui la porte close s'est ouverte pour nous, découvrant ce que le serpent étouffait dans la femme. Et voici que brille dans l'aurore la fleur de Marie la Vierge.

O Virgo Splendens/Llibre Vermell de Montserrat, XIVème siècle

Stella splendens in monte/ Llibre Vermell de Montserrat, XIVème siècle

Pucelete/Motet de l'Ecole de Notre-Dame/Anonyme, XIIIème siècle

Kyrie/Hildegard Von Bingen, XIIème siècle

Seigneur, prends pitié. Christ, prends pitié. Seigneur, prends pitié.

Spiritus Sanctus vivificans vita/Hildegard Von Bingen, XIIème siècle

Esprit Saint vie vivifiante et mouvement de tout et racine en toute créature, purifiant tout de l'impureté, effaçant les fautes, soignant les blessures et vie ainsi, éclat de vie, éloge suscitant et ressuscitant tout.

O ignus Spiritus Paracliti/Hildegard Von Bingen, XIIème siècle

Ô feu de l'Esprit consolant, vie de la vie de toute créature et saint de donner vie aux formes. Saint de verser ton baume sur les hommes brisés, saint de laver leurs plaies infectes. Ô souffle de sainteté, ô feu amoureux, goût délicieux sous nos côtes, nos cœurs baignés du parfum des vertus. Ô source limpide où considérer l'accueil en Dieu de l'étranger, la quête en lui de l'égaré. Ô cuirasse de vie, espérance ligament et tous les membres tiennent, ô ceinture de vertu, sauve les bienheureux ! Veille sur les prisonniers aux prisons de l'Ennemi et romps leurs chaînes, la puissance divine veut les sauver. Ô chemin infailible qui a tout pénétré, ciel, terre et les abîmes, c'est toi le lien d'union de tous les êtres. De toi glissement des nuages, tournoiement du ciel, les pierres ruissellent, les eaux jaillissent en ruisseaux, et la terre une gorge de verdure. C'est toi encore la source des sages, la sagesse

*les inspire et ils sont heureux. Loué sois-tu, hymne de louange, joie de vivre, espoir, honneur
infaillible, offrant tes cadeaux de lumière.*

O successores fortissimi Leonis/ Hildegard Von Bingen, XIIème siècle

Ô successeurs du lion intrépide entre le temple et l'autel présidant à ton service, à la manière des anges célébrant ses louanges, à la manière des anges secourant les peuples, vous êtes de ceux qui font cela, cela sans cesse au service de l'Agneau.

Missus Gabriel/ Anonyme Angleterre XIIIème siècle

O viridissima Virga/ Hildegard Von Bingen, XIIème siècle

Salut, tige verdoyante poussée au grand vent de l'appel des saints. Lorsque vint le temps de ta floraison ce fut salutation en tes rameaux, la chaleur du soleil se déversait en toi comme un baume de senteurs. Car tu faisais fleurir une fleur de beauté qui redonnait leur parfum à tous les arômes évanouis ! Et ils furent tous d'éclat et de fraîcheur ! Le ciel répandit sur l'herbe sa rosée, la terre entière se réjouit, car ses entrailles produisaient le blé, et les oiseaux du ciel en elle avaient leurs nids. Puis elle se fit nourriture pour les hommes et grande joie pour les convives. Ainsi, Vierge de douceur, nulle joie ne manque en toi. Tout cela, Eve l'a méprisé, mais à présent louange au Très-Haut !

O quam mirabilis/ Hildegard Von Bingen, XIIème siècle

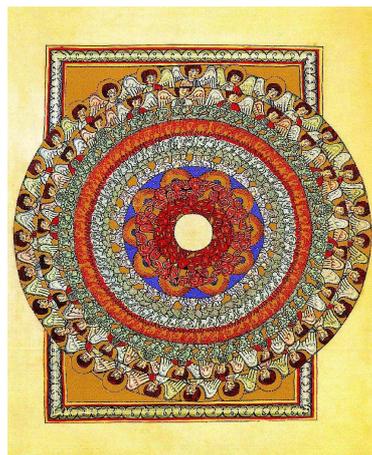
Ô qu'elle est admirable la prescience du cœur divin qui d'avance a su toute créature ! Quand Dieu regardait le visage de l'homme qu'il formait, c'étaient ses œuvres entières dans cette forme d'homme qu'il tenait sous son regard. Ô qu'elle est admirable l'inspiration qui ainsi suscitait l'homme !

Pange melos/ Anonyme France XIIIème siècle

O aeternae Deus/ Hildegard Von Bingen, XIIème siècle

Ô Dieu d'éternité, daigne à présent brûler de cet amour qui nous fait membres créés dans le même amour d'engendrement du Fils dans la première aurore, avant toute créature. Vois la nécessité qui s'abat sur nous, écarte-la de nous au nom de ton Fils, et conduis-nous à la joie du salut.

monocorde & psautier





Hildegard Von Bingen 1098-1179

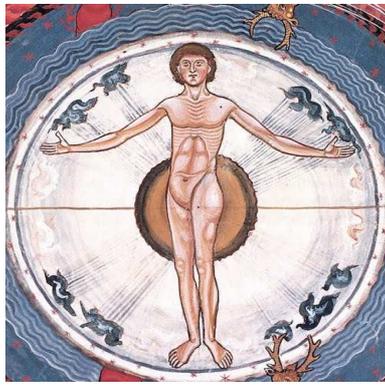
Je suis une petite plume portée par le souffle divin, avait-elle coutume de dire. Elle naît en 1098. Elle voit, enfant, ce que nul autre ne voit. D'abord une lumière intense. Puis des images merveilleuses et terribles qui expliquent tout, et que nul ne comprend. Hildegard garde de longues années son secret jusqu'à ce qu'elle rencontre une amie, Jutta. Elles entrent ensemble au couvent, alors espace de liberté propice à la créativité. C'est là qu'Hildegard Von Bingen étudie, écrit, enseigne. Elle apprend à connaître le monde, et peu à peu à communier corps âme avec la nature. Elle fait construire sa maison au confluent du Rhin et de la Nahe, haut lieu de passage sur la route de Cologne, Mayence et Trieste. Le flux de l'eau facilite le flux des idées.

Elle aménage un scriptorium pour elle seule. Ses visions sont traduites dans d'importants manuscrits, tels que *Scivias*. Elle apprend à soigner les malades, à entonner des hymnes à la vie, découvre les instruments de musique ...

« *Dieu les met à notre disposition pour nous permettre de découvrir notre mélodie intime* », dit Hildegard. « *Chanter, c'est être en quête de notre moi originel le plus sacré* ».

Hildegard Von Bingen a écrit des chants liturgiques à une voix. Antiphones, respons, séquences, hymnes, un *singspiel*, sorte de mystère, ancêtre de l'oratorio. Elle voulut que les sœurs de son couvent puissent, grâce à elle, vivre leur spiritualité au travers du chant. Les thèmes de ces chants se distinguent de ceux des principaux courants théologiques de son siècle. Les sœurs chantèrent ses compositions musicales : « *et c'est parce que Dieu fut engendré par une femme que la femme est la créature bénie entre toutes.* » La communion avec la Vierge Marie, être lumineux et pleine de grâce, contribue à l'éclosion de la personnalité des femmes du couvent de Rupertsberg.

L'homme, dit Hildegard, *est en quête de l'essence divine*. Il devient en cela semblable aux anges, miroirs de l'esprit divin et pures harmonies célestes. Par le chant, l'homme a la révélation de son origine sacrée. La poésie d'Hildegard est la synthèse de toutes ses expériences, la musique est à la base de son écriture : elle établit une subtile correspondance entre ses différents textes de sorte qu'il se crée une mosaïque de sons polyphoniques aux couleurs chatoyantes dont la richesse spirituelle vous est peu à peu dévoilée. Les mélodies puisent leur origine dans le chant choral grégorien. Dans cette musique, qui exprime le moi le plus intime, se retrouve aussi la forte influence de la personnalité visionnaire d'Hildegard Von Bingen.



musica mundana - Victoria Walker & Willem Van Wamel

Le nom de l'ensemble renvoie à un concept issu de la théorie musicale médiévale. Le cosmos entier était pensé comme une structure harmonique. On considérait avec admiration la révolution des planètes et des étoiles. Ce mouvement produisait une musique inouïe et divine nommée « musica mundana » : c'est la musique des sphères, qui enveloppait toutes les choses.

L'ensemble a commencé avec les chants d'Hildegard Von Bingen, dont la virtuosité, la tonalité et la mélodie sont uniques pour son époque. Le programme de l'ensemble compte une série de chants du Moyen-Âge, comme par exemple les chants du Livre Vermell de Montserrat, les hymnes de Birgit Von Sweden (1302-1373) et d'Abélard (1079-1142), les chants grégoriens traditionnels ainsi que les tout premiers chants polyphoniques. Certains passages sont instrumentalisés. Des instruments d'époque sont utilisés, comme par exemple le monocorde, un instrument d'accompagnement à 43 cordes qui – comme la harpe – se joue avec la main, la symphonia qui est une forme primitive de l'orgue de barbarie ou encore le psaltérion, l'ancêtre du violon. L'ensemble existe depuis 1997 et se consacre à l'interprétation de la musique vocale médiévale. Des concerts en France, en Allemagne et en Suisse ont permis de ressusciter des œuvres, en partie inédites. Avec plusieurs des ensembles qu'elle a fondés ou en soliste, Victoria Walker a été régulièrement invitée à chanter à Vézelay par l'association Convergences.

Victoria a rencontré Willem Van Wamel à Venise il y a deux ans lors d'un projet autour de la musique de la Renaissance vénitienne. Il est originaire d'Utrecht où il a approfondi sa passion pour les instruments à vent en bois. Tous deux ont cherché ensemble un chemin musical, qui aboutit au concert de ce soir. Il joue à Vézelay pour la première fois.



Adhésion et cotisation à l'association Convergences

www.convergences-vezelay.com

Depuis 1992, l'association Convergences contribue au rayonnement culturel et spirituel de Vézelay. Si vous souhaitez être régulièrement informé de nos activités tout en bénéficiant de conditions privilégiées pour y participer, l'adhésion à l'association Convergences constitue un soutien irremplaçable.

La cotisation 2019 pour adhérer à l'association est de 40€ par personne, 70€ euros pour un couple, 25€ pour les étudiants et les personnes en recherche d'emploi. Elle donne droit à des tarifs avantageux sur la plupart des manifestations, et à des gratuités. L'association réserve à ses adhérents certaines activités, sorties, voyages, soirées ou journées thématiques spéciales.

Pour adhérer, il suffit de compléter le coupon ci-dessous.

Convergences est une association loi de 1901 à but non lucratif, apolitique, non confessionnelle. Les cotisations des adhérents sont la seule ressource de l'association. Son administration et son fonctionnement sont entièrement bénévoles.

Bulletin d'adhésion à l'association Convergences

À compléter et retourner 29 rue Saint-Etienne 89450 Vézelay

convergences.vezelay@ordese-toiles.fr 03 86 33 30 06

Prénom, nom :

Adresse complète :

Téléphone, télécopie :

Adresse de courriel (email) :

N'omettez pas de l'indiquer, afin de recevoir des mises à jour régulières et des informations complètes de notre part.

Déjà adhérent à l'association : oui-non.

Souhaite soutenir les activités de l'association Convergences pour l'année 2019/2020 et verse une cotisation de 40€ (individuel), 70€ (couple), davantage..... (Compléter) par chèque à l'ordre de Convergences. Etudiant, recherche d'emploi (justificatif) : cotisation 25€.

Tout ce qui monte converge.
Pierre Teilhard de Chardin

